

НЕТ, НЕ ТЕБЯ ТАК ПЫЛКО Я ЛЮБЛЮ...
NON, CE N'EST TOI QU'AINSI MON COEUR CHÉRIT
NAY, 'TIS NOT YOU I ARDENTLY ADORE...



Слова М. Лермонтова
Poésie de M. Lermontov
Lyric by M. Lermontov

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Andante con moto

Вар

f

Нет, не те - бя так пыл - ко я люб -
Non, ce n'est toi qu'ain - si mon coeur ché -
Nay, 'tis not you I ar - dent - ly a -

f *mf*

Allegretto *mp*

- лю, не для ме - ня кра - сы тво - ей блис -
- rit, Ce n'est à moi que tes charmes ap - par -
- dore, 'Tis not for me in your sweet charms to

mp

- та - нье; люб - лю в те - бе я
 - tien - nent, Je n'aime en toi que
 lan - guish; I love in you that

про - шло - е стра - да - нье и мо - ло - дость по -
 ta souf - france an - cien - ne, Les jours du prime a -
 by - gone, bit - ter an' - guish, My per - ished youth, my

mf cresc.

- гиб шу - ю мо - ю.
 - tour, hé - las en - fuis!
 youth that is no more.

f *dim.*

poco ritenuto

mp

Andante con moto

mp *espress.*

Ког - да по - рой я на те - бя смот -
Lors - que par - fois plongent en tes yeux mes
When, now and then, to fath - om you I

mp *espress.*

- рю,
yeux,
seek.

В тво - и гла - за вни - ка - я дол - гим
Comme y cher - chant de scin - til - lan - tes
With - in your eyes my ear - nest gaze im -

p

взо - ром, та - ин - ствен - ным я за - нят раз - го - во - ром.
flam - mes, *Ce n'est à toi qu'as - pire a - lors mon à - me,*
- mers - ing, *I hear my - self mys - ter - ious - ly con - vers - ing.*

poco acceler.

но не с то - бой я серд - цем го - во - рю.
Et dit mon coeur des mots mys - tē - ri - eux.
But not to you with trou - bled heart I speak.

Andante con moto

p

Я го - во - рю с по - дру - гой ю - ных
Je parle à mon a - mie des jours an -
I speak to her - my love of for - mer

p sub.

Allegretto

дней. В тво - их чер - тах и - шу чер - ты дру -
 - ciens, Et cherche en toi ses traits qui s'y re -
 days, To find in you her fea - tures I en -

- ги - е, в ус - тах жи - вых - ус -
 - flë - tent, Ta lèvres en vie me
 - deav - our, In liv - ing lips - those

- та, дав - но не - мы - е, в гла - зах - о - гонь у -
 dit l'au - tre mu - et - te, Tes yeux - le feu des
 lips now mute for - ev - er, In eyes a - live that



-гac ну - вших о - чей.
 siens, long - temps é - teints.
 long ex - tin - guished gaze.

